Echo cer Assartiencesellschaft

Verlagspostamt Oberhausen/Rheinland



Aus der Arbeit der Versuchsanstalt: Ein Chemotechniker an der Heißextraktionsapparatur, die zur Bestimmung des Sauerstoffs u. Wasserstoffs im Stahl dient

JAHRGANG 5 6. DEZ. 1954

21

AUS DEM INHALT:

Zweifache Erwartung

Die neue Halbzeugstraße

+ A Zeichen und Wunder

Kann ich mir ein Motorrad leisten

Wo blieb das gespendete Blut

Keine rote Nasen mehr

Was zahlen wir an Steuern?

HOAG-Chronik

Fliegende Händler

ECHO DER ARBEIT Herausgeber: Hüttenwerk Oberhausen Aktlengesellschaft. Verantwortlich: Direktor Karl Strohmenger. Redaktion: Karl-Heinz Sauerland, Oberhausen [Rhid.], Werksgasthaus. ECHO DER ARBEIT ist eine zweimal monatlich erscheinende Werkszeltschrift für die Mitarbeiter der Hüttenwerk Oberhausen AG. Auflage: 17 000 Expl. YYA-DRUCK, Oberhausen. Klischees: Vignold, Essen.

Die Alten haben immer recht!

Neulich kam ich mit einem Angehörigen unseres Betriebes ins Gespräch; dabei beklagte sich der junge Mann darüber, daß "bei der HOAG halt einer, der 20 Jahre da ist, von vornherein mehr Recht bekommt als einer, der erst ein paar Jährchen hier ist."

Dieser Ausspruch muß uns nachdenklich machen:

- 1. ob diese Behauptung stimmt, und
- ob eine solche Gepflogenheit falls sie stimmt nützlich oder schädlich für den Betrieb sei, wobei unter "dem Betrieb" sowohl das Zusammenleben der Menschen im Werk, wie das Betriebsergebnis zu verstehen ist.

Also: Stimmt es, daß bei uns ein Belegschaftsmitglied von vornherein mehr Recht bekommt, weil es länger da ist als ein anderes? Nun, das wäre schlimm und keineswegs mit dem Grundsatz vereinbar: "Strebe danach, was recht ist, nicht danach, wer recht hat." Es kann doch sehr wohl bei einer Streitfrage der Ältere im Unrecht sein; und wie niederschmetternd ist es dann für den Jüngeren, der an seine gerechte Sache glaubt, wenn ihm gesagt wird: "Was willst denn Du junger Kerl, halt den Mund! Als Du noch in den Windeln lagst, hab' ich im Werk bereits Geld verdient!" Eine lange Dienstzeit ist nämlich kein Beweis für Recht oder Unrecht; wer das glaubt, vermischt zwei ganz verschiedene Dinge miteinander. Mir scheint dies eine große Ähnlichkeit damit zu haben, daß bei der Wehrmacht in den Zeiten des Niedergangs, wo der Vorgesetzte nicht mehr nach seinen charakterlichen Qualitäten ausgesucht und auf seine Dienststellung sorgfältig vorbereitet werden konnte, der Dienst- oder Rangälteste "immer recht hatte", nur weil er Tressen oder einen Stern trug und der andere nicht.

Nicht die Zahl der Dienstjahre, nicht die Stellung als Meister oder Abteilungsleiter und nicht die grauen Haare beweisen die Richtigkeit unseres Tuns und Redens. Wer seinen Worten mit solchen Argumenten Beweiskraft zu verleihen sucht, richtet sich selbst. Und ein Vorgesetzter, der einen Streitfall zwischen Untergebenen zu schlichten hat, soll nicht zugunsten höherer Dienstjahre, sondern stets und ausschließlich zugunsten des gefundenen Rechts entscheiden. In betrieblichen Fragen wird ja oft schon deshalb der Ältere im Recht sein, weil er kraft seiner größeren Erfahrung und seines Könnens eine Sache besser zu beurteilen oder auszuführen vermag. Man verachte aber andererseits die unvoreingenommene und naive Urteilskraft eines Neulings nicht — gerade in betrieblichen Fragen!

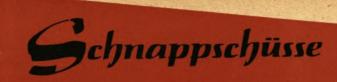
Ganz anders ist allerdings die zweite Frage zu beantworten, die sich bei dem Ausspruch unseres jungen Mitarbeiters vom Anfang dieses Artikels erhebt: Soll die Betriebsleitung und sollen die Vorgesetzten die Dienstjahre älterer Mitarbeiter, die doch in guten und schlechten Zeiten der Firma die Treue gehalten, ihr ein groß Teil ihres Lebens gegeben und am Gedeihen der Firma mitgewirkt haben, nicht schon allein aus diesem Grunde berücksichtigen und die Älteren zuvorkommender behandeln als einen Jungen, der sich "die Sporen erst verdienen muß", und mit dem wir uns noch viel Mühe geben müssen? Ich glaube, die jungen Mitarbeiter, welche dies heute noch nicht einsehen wollen, würden es, sind sie selbst erst einmal 10 oder 20 Jahre im Werk tätig, selbst übel vermerken, wenn die Betriebsleitung von diesen langen Dienstjahren keine Notiz nehmen würde. Ein Betrieb, der viele altgediente Belegschaftsmitglieder hat, kann darauf stolz sein; in einer Fabrik mit häufigem Wechsel der Angestellten und Arbeiter stimmt im allgemeinen vieles nicht!

So wollen wir denn festhalten:

Ihr Alteren: Gebt zu, daß auch die jüngeren Mitarbeiter etwas verstehen und manchmal bessere Ideen haben; pocht nicht auf eure Dienstjahre, wenn ihr seht, daß ihr im Unrecht seid; gebt es ehrlich zu, wenn ihr einen Fehler gemacht habt!

Und ihr Jungen: Achtet die Lebens- und Berufserfahrung der Alteren, seid bescheiden und ehrt ihr Alterl

Und ihr Vorgesetzten: Bemüht euch, die Alteren und die Jungen in eurer Gruppe zu harmonischer Zusammenarbeit zusammenzuführen; verhindert, daß die Alteren die Jungen terrorisieren, und setzt eure Untergebenen so ein, daß die Jungen aus der Berufs- und Lebenserfahrung der Alteren profitieren können!



Iris Mattern, 17 Jahre alt, Anlernling im ersten Lehrjahr, wurde Siegerin im diesjährigen DAG-Berufswettkampf. Sie ist die erste, die in Oberhausen 100 Punkte
erreichte. Wer Iris Mattern kennt, der weiß, daß ihr
der schöne Erfolg nicht in den Kopf steigen wird, daß sie
weiter an sich arbeiten, von ihren Ausbildern
Lehre annehmen wird, um im Übernächsten Jahr
auch bei der Lehrabschlußprüfung vorne zu sein.



Hochöfen im Nebel. Der Herbst bringt gewöhnlich allerhand unliebsame Überraschungen. Nachdem bereits der erste Frost registriert werden
konnte, war am vorvergangenen Freitag das Werk den
ganzen Tag über in einen dichten Nebelschleier gehüllt.
Auf den Straßen gab es eine ganze Menge Verkehrsunfälle. Daher soll das Bild hier nicht allein zur Betrachtung einer Industrieanlage anregen, sondern gleichzeitig eine Warnung an alle Verkehrsteilnehmer sein.

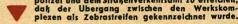


Die Abteilung Verkehr nahm erstmalig eine Gas-Lokomötive in Betrieb. Sie hat gegenüber den mit Dieselöl
gespelsten Loks den Vorteil besonderer Wirtschaftlichkeit, da sie mit Gas betrieben werden kann, das im
Werk ja in ausreichender Menge vorhanden ist.
Einige Daten für die technisch Interessierten: 250 PS, 2achsig mit Stangenantrieb, 40 t Gewicht, Höchstgeschwindigkeit 24 km. Die von Kraus-Maffei gelieferte Lok hat eine Anzugskraft bis zu 1200 kg.



Die augenblickliche Konjunktur bei Kohle und Stahl hat auch den Schiffsraum, besonders der Binnenschiffahrt, wieder knapper werden lassen. Auf unserem Bild aus dem Rheinhafen Walsum hat die Schiffsbesatzung die kurze Liegezeit dazu benutzt, ihrem Kahn einen neuen Anstrich zu geben. "Was macht das schon, wenn wir nicht fertigwerden", sagt der Kapitän, "dann wird in Antwerpen oder Basel weltergepinselt."

In einem Leserbrief in den Oberhausener Tageszeitungen hat Karl Lange neulich auf die Gefährlichkeit des Überganges über die Essener Straße zwischen dem Betriebsratsgebäude und der Eisenhüte hingewiesen, Nun ist es der Werksleitung gelungen, im Gespräch mit der Verkehrspolizei und dem Straßenverkehrsamt zu erreichen, daß der Übergang zwischen den Werkskomplexen als Zebrastreifen gekennzeichnet wurde.







Zweifache Erwartung

Den Advent einmal anders gesehen - Eine sinnvolle Betrachtung

Jemand hat einmal gesagt, dás Leben sei nur auszuhalten, wenn man sich stets auf etwas freue. Gemüt und psychologischer Scharfblick vereinen sich in dieser scheinbar so einfachen Feststellung. Tatsächlich lebt der Mensch immer in einer gewissen Erwartung. Vielleicht immer in einer gewissen Erwartung. ist er stärker als jedes andere Wesen auf den Richtungssinn der Zeit eingestellt, die immer enteilt, immer auf die Zukunft deutet und stefs etwas verspricht. Das gibt viel Unruhe, tausenderlei Bestrebungen und schließlich in einer besonders bewegten Epoche wohl eine jähe Ungeduld, die Gefahren birgt. Denn einmal muß ja das Ziel auch erreicht sein, einmal wünscht man die Früchte zu ernten und die Bestätigung dafür in der Hand zu halten, daß nicht der ganze Weg vergebliche Mühe war... Jeder von uns kann aber sicher sein, daß es auf Erden kein Ziel gibt, bei dem der Mensch von sich aus stehenbleibt. Es gibt sicher Hunderttausende, die davon träumen, mit dem Haupttreffer aus einer Fußballwette herauszukommen. Das ist ein Ziel. Angenommen, man erreicht es - sogleich und erst recht in diesem Augenblick tauchen neue Ziele auf. Das geht fort und ginge fort - hätte man mehr als ein Leben - bis ins Unendliche. Nie sind wir am Ende unserer Wünsche. Der Arbeiter in Milwaukee oder Detroit, der nach deutschem Geld acht Mark pro Stunde verdient, ist nicht zufrieden in einem solchen Sinne, und der Direktor, der ein Vielfaches mehr zu versteuern hat, ist es ebenfalls nicht. Sollte der

Osten einmal sein erfräumtes Paradies mit lauter Stachanows und Henneckes und einer Massenproduktion von Gütern aller Art verwirklicht haben — am Ziel ist dennoch niemand. Es gibt da Hoffnungen, Mühe, Stationen; aber es gibt auf der Welt kein letztes Ziel für diese Erwartung und ruhelose Arbeit. Glauben wir das, so täuschen wir uns. Freilich scheint es, als wäre der Mensch so klein und kurzsichtig geworden, daß er sich heutzutage willig von einer solchen Täuschung gefangennehmen läßt.

In der Adventszeit erstrahlt die Oberhausener Innenstadt im Lichterglanz. Hier die Marktstrafie, die vor kaum sechs Jahren verlassen wie Aschenputtel dastand und nun wie Dornröschen zu neuem Leben erwacht ist.

Andere Zeiten haben eine andere Erwartung gehabt. Sie haben nie geglaubt, daß auf Erden das Leiden, die Not und jegliche Art von Drangsal mit Hilfe von Technik, Lohnerhöhung und besseren Gesetzen völlig abgeschafft werden könnten. Sie wußten, daß da immer ein Rest blieb wie bei einer Rechnung, die nicht aufgeht. Gute Gesetze waren auch da die Sehnsucht, und für Maschinen hatte man seit je eine Schwäche; vielleicht hat man sogar das Rad, nachdem es einmal erfunden war, für ein Geschenk der Götter gehalten. Aber das Paradies — das wußte man — war nicht von dieser Welt.

Manche modernen Propheten tun so, als sei diese alte und tapfere Bejahung einer ewig unvollendeten Erde eine lange Epoche dumpfer Verzweiflung, passiver Angst und ergebener Fügung in scheinbar Unvermeidliches gewesen, während wir heute sozusagen unser Schicksal in die eigene Hand genommen hätten. Aber sie irren. Der Eifer, der heute jeder nächsten "Verbesserung", jedem kleinsten Fortschritt gilt, galt damals im großen der anderen Erwartung, daß nämlich Friede und ungeschmälerte Erfüllung einer jenseitigen Welf angehörten. In solchem Sinne war das Erdenleben ein einziger Advent, die Zeit einer Vorbereitung und Bewährung, und auch die Hindernisse und Schwierigkeiten, das Traurige und Bittere hatten einen tiefen Sinn.

Die Welt, die diese Art der Erwartung zurückweist oder wenigstens so tut, als käme es darauf zu allerletzt an, geht mit Riesenschritten einer gewaltigen Enttäuschung entgegen, denn eines Tages greift es der Blinde mit Händen, daß auch der schönste Fortschritt das sogenannte Glück nicht bringt. Niemand leugnet den Nutzen sichtbarer Vorteile. Man sollte aber auch eingestehen, daß die Lampe, deren Licht keinen Schatten wirft, noch nicht erfunden wurde und daß sie nie erfunden wird. Wir glauben, nur weil wir schwer atmen und kräftig ausschreifen, unentwegt zu steigen. Aber die Erde dreht sich und wenigstens der Berg bleibt auf der Stelle. Je weniger wir es vermögen, in der großen und der allein wahren Erwartung, in dem Advent der Seele, zu leben, desto grausamer mut, eines Tages die Entfäuschung sein, wenn Zeit und Dinge wie trockener Sand durch unsere Hände geglitten sind und nichts als Leere und Alleinsein zurückblieben. Die Zeit ist da, in der wir darüber nachdenken dürfen. Der Kalender soll wirklich nicht nur der Weg sein, auf dem wir zur großen Leere wandeln, sondern auch zur (wpd)

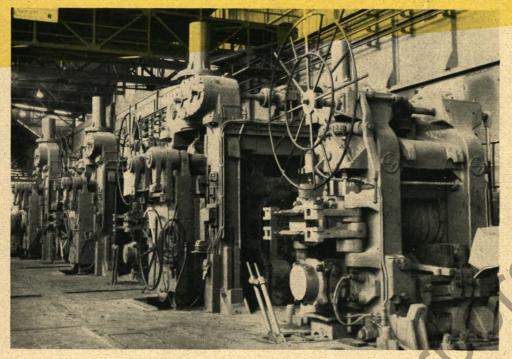
IM NOVEMBER BESUCHTEN UNS

30 Personen der Gewerblichen Berufsschule Remscheid — 60 Unfallvertrauensleute der Deutschen Edelstahlwerke AG, Krefeld -25 Personen der Gewerblichen Berufsschule Oberhausen — 10 Personen des Stat, Landesamf, Düsseldorf - 10 Personen des Kaufhofs Oberhausen — 12 Kaufleute und Lehrer aus Düsseldorf — 10 Herren der Bundesbahn München — 25 Berufsschüler Wuppertal-Vohwinkel — 7 Betriebsratsmitglieder der Concordia Oberhausen — 25 Berufsschüler Oberhausen - 32 Studierende der Ing.-Schule Giehen — 15 Personen der Volkshochschule - 24 Schüler der Berufsschule Ober-Essen hausen — 40 Belegschaftsmitglieder vom

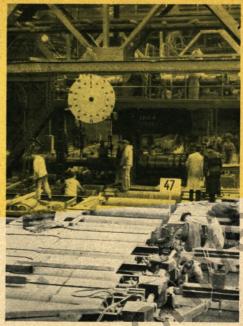
Werk Gelsenkirchen — 25 Schüler der Berufsschule Oberhausen — 25 Studierende der Staatl, Ing.-Schule Wuppertal — 22 Schülerinnen des Mädchengymnasiums Oberhausen — 34 Schüler der Berufsschule Wesseling — 30 Schüler der Berufsschule Lüdenscheid — 35 Personen der Kaufmannsschule Bremen — 12 Lehrlinge der Demag Duisburg — 25 Schüler des Gymnasiums Wuppertal — 20 Schüler der Berufsschule Haltern — 34 Personen der Berufsschule Wesseling — 22 Schüler des Städfischen Gymnasiums Oberhausen-Sterkrade — 25 Schüler der Berufsschule Porz — 2 Herren der Bundesbahndirektion Mainz — 3 leitende Herren der Montanbehörde aus Luxemburg.

Die neue Halbzeugstraße

Erste kontinuierliche Straße
in Oberhausen
Wichtiger Schritt zur Modernisierung

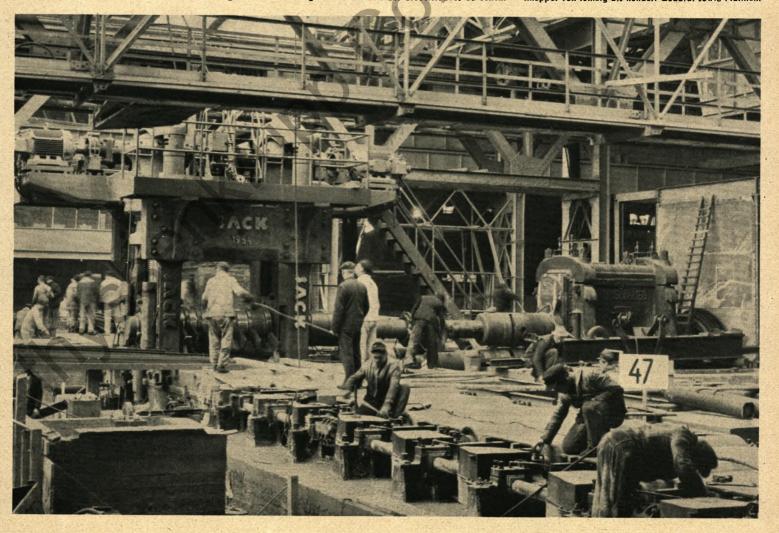


Das obere Bild zeigt die im Bau befindliche "Konti-Staffel", deutlich erkennt man die hintereinander angeordneten sieben Walzengerüste, wovon die drei hohen Vertikalgerüste und vier kleineren Horizontalgerüste für den Walzvorgang sind. Unten: Beim Aufstellen des 850er-Vorgerüstes, Im Hintergrund ist ein Teil des Steuerstandes zu sehen.



Der Rollgang der Kontl-Halbzeugstraße wird montlert.

Seit etwa 14 Tagen befindet sich auf Neu-Oberhausen die neuerbaute kontinuierliche Halbzeugstraße in Betrieb. Über die Bauarbeiten, begonnen mit der im Calsson-Verfahren erstellten Fundierung, haben wir in Werkszeitung und -wochenschau laufend berichtet. Die auf dieser Seite veröffentlichten Bilder haben lediglich noch einmal die Endphase der Bauarbeiten festgehalten, Vorweg aber für alle, die es nicht wissen sollten, eine kutze Beschreibung der Straße überhaupt. Die Halbzeugstraße ist praktisch die erste konfinuierliche Straße in Oberhausen. Worin aber besteht nun eigentlich der Unterschied zwischen einer Konti-Straße und den bisher üblichen "offenen" Straßen! Er liegt vor allem in der Anordnung der Walzengerüste, die bei einer Konti-Straße hintereinanderstehen, während sie bei den offenen Straßen lengeführt und ohne weitere Unterschen his zum fertigen Profit verarbeitet wird. Bei einer "offenen" Straße dagegen muß der Stab nach jedem "Stich" von den Walzwerkern ins nächste Kaliber neu eingeführt werden. Erbaut wurde die neue Halbzeugstraße auf dem Gelände der früheren Fertigstraße I und der alten Laschenzurichterel. Unter "Halbzeug", das hier gewalzt wird, versteht man Knüppel von fünfzig bis hundert Quadrat sowie Platinen.



ZEICHEN UND WUNDER

Nicht ganz einverstanden waren viele Kollegen seinerzeit mit einem Bericht in Ausgabe 10/54. Darin war als Ergebnis einer statistisch-repräsentativen Bevölkerungsbefragung behauptet worden, daß der Mehrzahl aller Verkehrs-teilnehmer nicht einmal die wichtigsten Verkehrsschilder bekannt seien. Nun, viele Auto- und Motorradfahrer aus dem Kreise unserer Belegschaft, aber auch viele Radfahrer, haben uns ihre Ansicht hierüber mitgeteilt und meinen, dem Kreise unserer Belegschaft, aber auch viele Radfahrer, haben uns ihre Ansicht hierüber mitgeteilt und meinen, daß für diese erschütternde Unwissenheit nicht allein die Verkehrsteilnehmer verantwortlich gemacht werden können. In diesem Zusammenhang wurde immer wieder auf Mißstände im deutschen Schilderwald hingewiesen. Es sei — so wurde gesagt — geradezu eine Spezialwissenschaft, sich in den deutschen Verkehrsschildern auszukennen. Dutzendweise wurden uns Fälle genannt, wo Verkehrszeichen direkt widersinnig aufgestellt worden sein sollen. Heinz Flack (Kraftfahrzeugbetrieb), Helmut Theis (Personalabteilung) und Helmut Schnell (Thomaswerk) haben auf ihren Urlaubsfahrten sogar einige besonders auffallende "Schildblüten" fotografiert, die wir auf diesen Seiten veröffentlichen. Nicht wahr, lieber Leser, wer soll sich bei solch einer Beschilderung noch auskennen!





P Engp

Ackanam, 12km

Unfallreichste Strecke

2000m

Man sieht den Wald vor lauter Bäumen nicht. Bei Bad Godesberg, auf der Bundes-straße 9, entdeckte Heinz Flack (Kraftlahr-zeugbetrieb) diesen Schildersalat. Wer findet sich zurecht! Geht es wirklich nicht einfachert





Hier ein Bilderrätsel, vor dem einem erst dann ein Licht aufgeht, wenn man angehalten und eine Umfrage unter Eingeborenen veransfaltet hat.

BANGE ACHEN GILT ICHT

Sind schop die gekreuzien Sid.
be für beschrankte und n. Sid.
eien Abwandius und unde.
sien Abwandiusien eine in Abwandiusien eine in Abwandiusien eine saussieht wie eine das zu un.
en, daß wie zien eine wel.
einem Lan diese son.
ju und wie zien sielle den der darauf pfeift.

der darauf pfeift.

GUT UND HÜBSCH



Es wird wirklich langsam Zeit, daß einheitliche und international verständliche Verkehrsschilder Ahnlich wie hier in Portugal. Dieses Schildenschin somit ist der Text sogar überflüssig.

Auch diese Mahnung kann kaum rei, aus welchem Lande er auch kommen mag, weiß sofort, daß auf Kinder achten muß.



MACHT ES MIT HUMOR



Helmut Theis hat dieses nicht alltäg.

liche Schild in der Schweiz fotografiert.

Um den Blick ins schöne Land nicht zu.

Um den Blick ins Yerkehrsschilder, hier

trüben, hat man Yerkehrsschilder, hier

unbedingtes
Strafenpflaster gemalt. So ist trotzdem dieses Schild kaum zu übersehen.



Mit Autobanditen hat dieses Schild nichts zu selbst auf tun. Hier nimmt sich die Polizei Autofalle". Autofalle Schippe und weist auf eine Radfahrerdie Geschwindigkeitsbeschränkung: Ubergang) mit freundlichem Daumenwink hin.



Ein solches Schild ist bestimmt kein amtliches. Dennoch sagt ein kein amtliches. Dennoch sagt ein kein wie wie dieser mehr als die Richtung an. Die Postkutsche erinnert daran, dah man auch in beschaulicher solch in der sich kein kein keraus, dah hier anscheinend gemütliche Leute wohnen. Können Sie württembergischt



Kann ich mir ein Motorrad leisten?

Vieles muß einkalkuliert werden - Mit dem Anschaffungspreis ist es nicht gefan

In den vergangenen Jahren hat die Motorisierung in der Bundesrepublik immer mehr zuge-nommen. Dabei kann es wohl als ein immerhin gutes Zeichen angesehen werden, wenn heute viele unserer Arbeiter und Angestellten motorisiert sind. Vor allem die Zahl der Motorräder so beweist ein Blick in die Unterstellhallen den Pförtnerhäusern - wird immer größer. Vielleicht wird in einigen Jahren, wie das in Amerika schon längst der Fall ist, hier sogar das Auto an die Stelle des Motorrades treten. Nun, das Ist eine Entwicklung, die wir absolut begrößen. Im Moment aber freuen wir uns ehrlich über jeden Werksangehörigen, der imstande ist, sich ein Motorrad zu kaufen, obwohl das wohl kaum zur Senkung der Strafjenverkehrsunfälle beitragen dürfte. In diesem Zusammenhang aber sei noch auf eine andere Gefahr hingewiesen, auf das Problem der Finanzierung nämlich. Viele, Ins-besondere junge Leufe, scheinen sich so recht keine Vorstellung machen zu können, was ein Motorrad überhaupt kostet. Man sieht im ersten Moment nur den Anschaffungspreis, ohne zu überlegen, welche laufenden Kosten eine Fahrzeughaltung mit sich bringt. Dann kommt es vor. zeugnatung mit sich bringt. Dann kommt es vor, daß der Rafenschreck einen auffrißt oder Wechsel schneller laufen als die schnittigste "500er". Man sollte in jedem Falle vorher überlegen: "Kann ich mir ein Motorrad leisten!" Die nachstehende Übersicht, welche Kosten mit der Anschaffung und der Unterhaltung eines Motorrades verbunden sind, wird gerade jetzt vor Welhnachten viele Leser interessieren.

Heute befinden sich rund drei Fünftel der 2,1 Millionen in der Bundesrepublik zugelassenen Motorräder, das sind fast 1,3 Millionen Motorräder, im Besitz von Arbeitern und Angestellten. Ihr Anteil am Erwerb von neuen und ge-

An alle Motorradfahrer der Hütte

Vor kurzem fuhr der im Martinwerk II beschäftigie Theodor J., 21 Jahre alt, auf der Essener Straße mit seinem Motorrad auf einen parkenden Lastkraftwagen. Er erlitt schwere Schädelverletzungen, so daß er kurze Zeit nach dem Unfall verstarb. Am Vortage hatte er einen Sturzhelm bestellt.

In der Gelsenkirchener Prosperstraße flog der Drahtwerker Johannes T. über den Lenker seines Motorrades mit dem Kopf gegen ein Straßenschild "Vorfahrt beachten". Mit einem Schädelbruch wurde er ins Krankenhaus eingeliefert. Auch er trug keinen Sturzhelm.

Bis jetzt hat nur ein geringer Teil der im Werk beschäftigten Motorradtahrer die Mahnung beherzigt und sich mit Sturzhelmen ausgerüstet. Seitdem von den Pförtnern der Fahrradhallen Verbilligungsscheine für den Kauf von Sturzhelmen ausgegeben werden, haben sich lediglich in der Fahr-radhalle am Tor 3 (Sozialbetriebe) drei-zehn, am Tor 8 (Alte Walz) sechs und am Tor 10 (Neu-Oberhausen) einundzwanzig Kollegen einen Sturzhelm zugelegt. Insgesamt wurden in den Fahrradhallen aber 422 Motoräder gezählt, einschließlich Motorroller und Mopeds beträgt die Zahl sogar 853. In der Fahrradhalle am Tor 2 (Hauptlagerhaus), am Tor 6 (Abteilung Verkehr), am Tor 11 (Dell-wiger Straße), am Tor 13 (Zementwerk) sowie am Tor 15 (Eisenbahnwerkstätte) wurden überhaupt noch keine sturzhelmtragenden Motorradfahrer festgestellt. Da 80 Prozent aller tödlich verunglückten Motorradfahrer an Kopfverletzungen sterben, wird im Interesse der Belegschaft erwogen, in absehbarer Zeit alle motorradfahrenden Werksangehörigen, die keinen Sturzhelm tragen, von der Unterstellung ihrer Motorräder in den werkseigenen Fahrradhallen auszuschließen.



brauchten Fahrzeugen ist von 1951 bis 1953 von 72 auf 80 v. H. gestiegen, so daß heute fast jeder zehnte Arbeiter ein eigenes Motorrad besitzt. Schon diese Zahlen zeigen die

große Bedeutung des Motorrades in der Wirtschaft und im Leben des arbeitenden Menschen.

Dabei kann man das Motorrad gewiß nicht nur als Vergnügungsmittel, als Gefährt für Wochenendtouren betrachten. Für viele Mitarbeiter wird es in erster Linie das Berufsfahrzeug sein, das ihnen den Weg von und zur Arbeitsstätte erleichtert.

Erst kürzlich lasen wir von einer Gerichtsverhandlung, bei der ein Arbeiter, dem man ein Motorrad gestohlen hatte, vor dem Richter in Tränen ausbrach. Als dieser ihm gut zuredete: "So ein Verlust sei doch schließlich noch zu verschmerzen . .", antwortete der Arbeiter nurt: "Herr Richter, für mich bedeutet dieser Verlust Arbeitslosigkeit." So, wie in diesem Fall, ist das Motorrad heute für viele — besonders für diejenigen Mitarbeiter, die draußen weitab von ihren Arbeitsstellen und oft Kilometer von der nächsten günstigen Verkehrsverbindung entfernt, auf dem Lande wohnen — eine unerläßliche Voraussetzung für den Broterwerb.

Was es kostet, ein Motorrad zu halten, läßt sich nicht für jeden Fall gültig sagen. Es hängt davon ab, wozu die Maschine gebraucht wird und welche Anforderungen gestellt werden; ob sie billig oder schnell sein muß, ob man das Rad mehr in der Ebene oder in den Bergen, ob man es viel oder wenig fahren will, ob

man eine billige Möglichkeit hat, es unterzustellen und dergleichen mehr. Für den interessierten Kauflustigen lassen sich einige allgemeingültige Faustregeln aufstellen



Wer mehr fährt, muß mehr bezahlen, und auch die höhere

Geschwindigkeit kostet ihr Geld. Mit dem Anschaffungspreis ist es aber noch nicht getan. Das Rad muß auch unterhalten werden.



Das gilt besonders, wenn man es auf Raten kauft, denn was nützt es, wenn man es dann wegen der hohen Abzahlungsraten nicht fahren kann?

Der Anschaffungspreis und die jährlich wiederkehrenden feststehenden Kosten (an Steuern und Haftpflichtversicherung) richten sich nach der Größe und der zu erwartenden Leistung des Rades, die wiederum von der Größe des



Hubraumes des Motores abhängen (vgl. unsere Tabellenübersicht!). Bei den derzeitigen deutschen Fabrikaten unterscheiden wir die Hubraumklassen von 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300 bis 350,

400, 500 und 600 Kubikzentimeter. Die laufenden Betriebskosten richten sich nach der Zahl der gefahrenen Kilometer, also im wesenflichen nach dem Benzin- und Olverbrauch (ein Liter Benzin 0,63 DM), zu denen noch die allgemeinen Kosten der Unterstellung, Reifenabnutzung, der Fahrzeugwartung und die Reparaturkosten kommen (vgl. Tabelle, Spalte 4, Betriebskosten). Maschinen, die mit Beiwagen gefahren werden, haben natürlich einen entsprechend höheren Verbrauch.

Und schließlich - das "Moped"

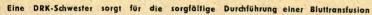
Für diejenigen Motorradfreunde, die sich ein Motorrad noch nicht leisten können, hat die deutsche Fahr- und Motorradindustrie vor 1½ Jahren das motorisierte Fahrrad, das "Moped" auf den Markt gebracht. Es wird bereits heute in mehr als 43 verschiedenen Typen zu Ladenpreisen zwischen 400 und 600 DM verkauft und ist unter 50 ccm führerschein-, steuer- und zulassungsfrei. Heute fah-

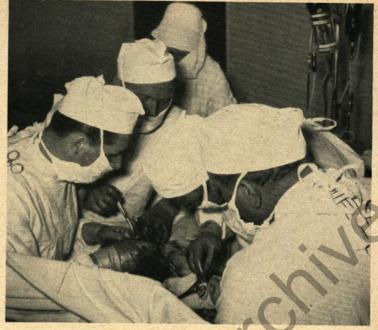
Was kostet ein Motorrad?

Hubraum in ccm	Geschwin- digkeit in Sidn. km	Benzinverbr. auf 100 km (Lfr. 0,65 DM)	Betriebsksfn. Dpf. je km*)	Stevern jährlich	Haftpflicht- Vers. jährlich	Anschaffungs- preis in DM
100	50— 70	1,5—2,2	21/2	12,	25,—	775,—/ 950,—
125	75— 90	2,1—2,5	3	24,—	53,	1 080,—/1 260,—
150	80— 95	1,7-2,5	31/4	24,—	53,—	1 250,—/1 675,—
175	85105	2,2—3,0	31/2	24,—	53,—	1 280,—/1 775,—
200	80—107	2,13,5	38/4	24,—	76,—	1 450,—/1 875,—
250	95—125	2,8—3,6	41/2	36,—	76,—	1 655,—/2 350,—
300-350	120—125	3,1-4,6	5	48,—	93,—	2 230,—/2 475,—
400	110—130	3,94,5	51/2	40 72	117	2 350,—/2 835,—
500—600	120155	3,7—4,8	61/2	60—72,—	116,—	2 560,—/3 950,—

*) Bei der Berechnung der Betriebskosten je Kilometer wurde hier ein Benzinpreis von 0,65 DM je Liter zugrunde gelegt. Außerdem wurden gewisse Erfahrungssätze für die Kosten der Schmierstoffe und die Rücklagen für Reparaturen und Fahrzeugwartung, für den Reifenersatz und die Unterstellung des Fahrzeuges berücksichtigt.







Bei einer Lungenoperation werden Blutkonserven des Blutspendedienstes verwandt

WO BLIEB DAS GESPENDETE BLUT?

Auch in diesem Jahr haben viele Kollegen dem durch die Werkszeitung erlassenen Aufruf Folge geleistet und sich am 7. Dezember für die Blutspendeaktion des Deutschen Roten Kreuzes zur Verfügung gestellt. Aber wofür nur das viele Blut? so wird mancher gefragt haben, der nach dem Termin den Blutentnahmewagen vollgefüllt mit Frischblutkonserven nach Düsseldorf zurückfahren sah. Nun, der Landesverband des Deutschen Roten Kreuzes hat uns eine Antwort auf diese Frage gegeben.

Die wenigsten machen sich einen Begriff davon, daß vom Blutspendedienst der Landesverbände Nordrhein und Westfalen des Deutschen Rofen Kreuzes ein Gebiet versorgt wird, das 14 Millionen Einwohner zählt und 700 bis 800 Krankenhäuser, Tuberkuloseheilanstalten, Unfallkrankenhäuser usw. aufweist, in denen fast täglich Blutübertragungen vorgenommen werden müssen. So werden monatlich rund 24 000 km verfahren, um benötigtes Blutheranzuholen und zu verteilen.

(Schluß von der vorigen Seife)

ren bereits mehr als 150 000 Arbeiter und Angestellte eines dieser wirtschaftlichen Kleinfahrzeuge, deren Motore bei einem Hubraum von 18 bis 48,9 cm und einem Benzinverbrauch von nur 1 bis 1,5 Liter auf 100 km die erstaunliche Geschwindigkeitsleistung von 40 Stundenkilometern entwickeln. Mit etwa 1,3 Liter Benzin = 1,— DM fährt das Moped 100 km.

An sonstigen Kosten brauchen lediglich noch 6 DM für die Jahresprämie der Haftpflichtver-



sicherung in Rechnung gestellt werden. Wird das Moped auf Abzahlung gekauft, dann beträgt die Jahresprämie für die "Teilkasko"-Versicherung nur 4,— DM. In der neuzeitlichen Chirurgie gibt es im Gegensatz zu der Zeit vor 30 und 50 Jahren, als eine Blinddarmoperation schon als großer Eingriff galt, kein menschliches Organ mehr, ob Herz, ob Hirn oder Lunge, dem im Falle ernster Erkrankung die sichere Hand des rechtzeitig zugezogenen Chirurgen nicht beizukommen weiß. Wie häufig ist es nötig, im Falle schwerer und schwerster Unglücksfälle den stark geschwächten Körper durch Blutübertragungen erst operationsfähig zu machen. Auch die Operation selbst kann erhebliche Blutverluste mit sich bringen, die manchmal nur durch sechs, acht und mehr Blutübertragungen

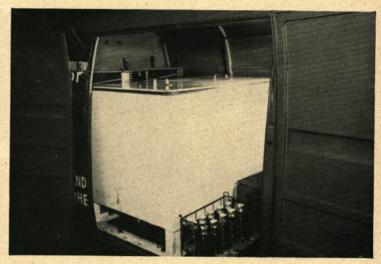
wettgemacht werden können. Dazu kommt eine Vielzahl von Krankheiten, die ihrer Natur nach Übertragungen notwendig machen, nicht zuletzt Vergiftungen durch Industriegase, schwere Verbrennungen, Geburtsblutungen und was der Fälle mehr sind. Oft' hängt das Leben von wenigen Minuten ab, und es ist der Sinn der mehr als 50 Depots des Blutspendedienstes in Nordrhein-West-

falen, daß die im Eine Kühltruhe für Blutko Kühlschrank lagerfähige Frischblutkonserve dem Chirurgen im Notfalle sofort griffbereit zur Verfügung steht.

Im Dienste des kranken und unfallverletzten Menschen muß deshalb das Netz von Depotstellen möglichst dicht gestaltet werden. Größere Fabrik-, Gruben- oder Naturkatastrophen — denken wir dabei nur an die Katastrophe dieses Jahres in Bitburg — können schlagartig den Einsatz von Hunderten von Blutkonserven notwendig machen. In solchen Situationen sind

einzelne Blutspender kaum in ausreichender Zahl rechtzeitig heranzubringen, die notwendigen eingehenden Voruntersuchungen des Blutes auf Gruppenzugehörigkeit sind kaum schnell genug durchführbar.

Die Hilfe ist am schnellsten möglich, wenn auch die Blutgruppe des Verunglückten schon bekannt ist. Jeder Spender erhält vom Blutspendedienst einen Blutspenderpaß, in dem seine Blutgruppenzugehörigkeit eingetragen ist. Wenn er selbst einmal einer Blutübertragung bedarf, so kann die Hilfe durch Vorlage des Spenderpasses wesentlich beschleunigt werden und auf diese Weise einmal die frü-



Eine Kühltruhe für Blutkonserven im Einsatzwagen des Rot-Kreuz-Blutspendedienstes

here Spende für ihn selbst lebensrettend sein. Das Deutsche Rote Kreuz zieht keinerlei materiellen Nutzen aus dieser Aktion. Es erhält von den Krankenhäusern, die es mit Blut beliefert, nur die tatsächlichen Unkosten ersetzt. Jeder, der an den Spendeterminen unseres Werkes teilnahm, durfte die frohe Genugtuung mitnehmen, mit seiner Blutspende einem Menschen in schwerer Not beigestanden oder ein Menschenleben unmittelbar gerettet zu haben,





Keine roten Nasen mehr

Schon von weitem erkennt man den Flämmer an seiner roten Nase. Die Röte ist so intensiv, daß man über die Ursache leicht zu einem falschen Schluß kommen könnte. Wer aber die Arbeit an den heißen Brammen kennt, weiß, wie stark die Hitzeausstrahlungen sind. Nicht nur die Nase, auch Wangen und Kinnpartien zeigen bei Schichtende eine starke Rötung. Es ist nicht immer leicht, seinem Nachbarn daheim oder seinen Sport- und Kegelfreunden klar zu machen, daß die rote Nase ausschließlich ein Attribut schwerer körperlicher Arbeit ist. Den Flämmer St. ärgerte es schon immer, wenn

er nach der Ursache seiner roten Nase gefragt wurde. Er überlegte hin und her, wie man mit einfachen Mitteln sich davon befreien könnte. Lästig und arbeitsbehindernd durfte dieses Mittel nicht sein. Eines Tages kam ihm der glückliche Gedanke: "Man könnte doch..." Seinen Kollegen wollte er seine Idee noch nicht preisgeben. Erst wollte er sich überzeugen, ob sein Vorschlag in der Praxis überhaupt zu verwirklichen war. Dieses "Man könnte doch..." verriet er seinem Sicherheitsingenieur und bereits am nächsten Tage war das Musterstück einer Gesichtsmaske ge-

tertigt. An der von den Flämmern getragenen Schutzbrille wurde aus hitzereflektierendem Tempex-Material ein Streifen angesetzt, der Nase, Mund und Kinnpartie abdeckte. Dieser Schutz hat die Form der früher so bekannten venezianischen Halbmaske.

Die Arbeitskollegen des Flämmers St. waren gleich auf Anhieb begeistert. Heute trägt jeder Flämmer diesen Gesichtsschutz. Die roten Nasen der Flämmer gehören der Vergangenheit an. Und wem einmal im Werk ein "Ritter" mit heruntergelassenem "Visier" begegnet, der weiß, daß er es mit einem Flämmer zu tun hat.

Was zahlen wir an Steuern?

In einer heißen Endschlacht hat der Bundestag die sogenannte Große Steuerreform nun endlich unter Dach gebracht, so daß sie wohl am 1. Januar 1955 in Kraft treten kann. Sie bringt im wesentlichen eine weitere Senkung der Einkommensteuer sowie andere Erleichterungen, die man zunächst gar nicht erhofft hatte.

Auf diese Weise ist der Schäffersche Entwurf doch ziemlich zerzaust aus dem Bundestag herausgekommen und wird auch den Finanzen des Bundes und der Länder einige Einbußen bringen. Man glaubt zwar, daß sie zu tragen sind, aber dennoch wird sich besonders aus den Reihen der Länder, also im Bundesrat, Widerspruch geltend machen.

Einkommensteuer: Angenommen wurde der sogenannte Neuburger-Tarif, der vor allem in den niedrigen und mittleren Einkommenstufen nach weitere Erleichterungen bringt, die um etwa 12 Prozent über die Regierungsvorlage hinausgehen. Im Durchschnitt werden damit die Sätze der Einkommensteuer ab 1. Januar um etwa 25 Prozent gesenkt. Unsere kleine Tabelle bringt dafür einige Beispiele.

Freibeträge: Außerdem werden die Freibeträge bei der Einkommensteuer erhöht, für den Steuerpflichtigen und seine Ehefrau von je 800 auf 900 DM, für die beiden ersten Kinder von je 600 auf 720 DM und für die weiteren Kinder von je 840 auf 1680 DM — für kinderreiche Familien also eine besondere Entlastung.

Ehesteuer: Hier ist endlich der stärkste Einbruch erfolgt. Ehegatten werden künftig getrennt veranlagt, wenn sie in einem fremden Betrieb arbeiten. Allerdings muß dann einer von ihnen in Steuergruppe I (Ledige) versteuert werden.

Sonntags-, Feiertags-, Mehr- und Nachtarbeit: Die Bezahlung der Sonntags-, Feiertags-, Mehrund Nachtarbeits-Zuschläge behält ihre Steuerbefreiung, wenn das Jahreseinkommen nicht über 7200 DM hinausgeht. Umsatzsteuer: Die freien Berufe brauchen ihre Umsätze erst ab 12000 DM zu versteuern; also bis 12000 DM ganz steuerfrei wie bisher, und über 12000 DM nur den übersteigenden Betrag.

Körperschaftssteuer: Es bleibt bei dem "gespaltenen" Satz. Im allgemeinen wird die Körperschaftssteuer von 60 auf 45 % gesenkt, für ausgeschüttete Gewinne wird sie noch weiter auf 30 % gesenkt.

Erbschaftssteuer: Die Tarife der Erbschaftssteuer werden auf den Stand von 1934 gesenkt, die Freibeträge werden erhöht.

Dies sind die wesentlichen Erleichterungen. Dafür haben andere Steuervergünstigungen bald ein Ende, vor allem die Darlehen für den Schiffbau (7d-Gelder) und die Exportvergünstigungen laufen in diesem Jahr aus. Es findet daher gegenwärtig noch ein Ansturm auf die 7d-Gelder statt. Dagegen bleibt eine gewisse steuerliche Förderung des Wohnungsbaus bestehen.

Im ganzen wird die Entlastung des Steuerzahlers nach dieser Steuerreform auf 3,3 Milliarden DM im Jahr geschätzt. Das ist eine Milliarde mehr, als der Schäffersche Gesetzentwurf ursprünglich vorgesehen hafte. Allerdings geht diese Entlastung zum großen Teil zu Lasten der Länder. Besonders bei der Einkommen- und Körperschaftssteuer entfallen 60 % auf die Länder und 40 % auf den Bund. Schäffer wird also versuchen, seinen Mehrausfall durch andere Maßnahmen auszugleichen, während die Haltung der Länder noch ungewiß ist. Der Bundesrat kann gegen all diese Erleichterungen noch seinen Einspruch erheben und den Vermittlungsausschuß anrufen. Dann wäre es wieder unsicher, ob der Termin des 1. Januar 1955 eingehalten werden kann — und der Leidensweg der Steuerreform würde sich um eine weitere Etappe verlängern.

Steverklasse I		Steuerklasse II		Steuerklasse III/2	
bisher	künftig	bisher	künftig	bisher	künftig
132	114	33	14	-	- ·
297	263	158	128	<u></u>	APRICA
477	438	320	279	132	72
A SHALL SEE STATE OF	633	522	456	285	208
THE PARTY OF THE P	845	762	653	477	375
	1 070	1 030	866	711	564
THE RESERVE THE PERSON NAMED IN	1 309	•1 332	1 094	975	771
NAME OF TAXABLE PARTY.		1 663	1 333	1 269	992
2319	1 817	2019	1 583	1 593	1 226
	bisher 132 297 477 711 975 1 269 1 593 1 944	bisher künftig 132 114 297 263 477 438 711 633 975 845 1 269 1 070 1 593 1 309 1 944 1 558	bisher künftig bisher 132 114 33 297 263 158 477 438 320 711 633 522 975 845 762 1 269 1 070 1 030 1 593 1 309 1 332 1 944 1 558 1 663	bisher künftig bisher künftig 132 114 33 14 297 263 158 128 477 438 320 279 711 633 522 456 975 845 762 653 1 269 1 070 1 030 866 1 593 1 309 1 332 1 094 1 944 1 558 1 663 1 333	bisher künftig bisher künftig bisher 132 114 33 14 — 297 263 158 128 — 477 438 320 279 132 711 633 522 456 285 975 845 762 653 477 1 269 1 070 1 030 866 711 1 593 1 309 1 332 1 094 975 1 944 1 558 1 663 1 333 1 269

Anmerkung: Dies sind die Einkommensteuer-Tarife. Um die entsprechenden Lohnsteuertarife festzustellen, müssen vom Jahreseinkommen 936 DM Werbungskosten- und Sonderausgaben-Pauschale abgezogen werden.

HOAG-CHRONIK -

Werk Oberhausen

Geburten:

Am 4, 11.: Johann Switek, Tochter Annette

am 5. 11.: Max Wytrykus, Sohn Diefer

6. 11.: Edmund Czernecki, Tochter Ursula; Heinrich Bartholmes, Tochter Renate

7. 11.: Johannes Lukowiak, Sohn Wolfgang; Hermann Süselbeck, Sohn Hermann

am 8. 11.: Karl Stuber, Sohn Friedhelm; Leo Schmitz, Sohn Hans-Michael; Erich Müller, Tochter Heidelore; Otto Goedecke, Sohn Rolf; Karl Richter, Sohn Karl

am 9. 11.: Rudolf Kohlhaas, Sohn Rudolf

am 11. 11.: Mathias Henrich, Sohn Günter; Heinz Huckels, Tochter Roswitha; Hermann Lastring, Sohn Frank; Karl Hammerl, Sohn Karl

am 12. 11.: Heinrich Matle, Sohn Lothar; Leo Sandfort, Tochter Monika

am 13. 11.: Horst Reichert, Sohn Axel

am 14. 11.: Günter Emmerich, Sohn Werner; Heinz Seibert, Tochter Angelika; Wilhelm Galikowski, Sohn Klaus

am 17. 11.: Hubert Backeshoff, Tochter Kor-

am 18, 11.: Hermann Lucht, Tochter Martina

am 19, 11.: H.-Heinrich Weske, Tochter Ulrike

am 20. 11.: Fritz Prange, Tochter Hannelore

am 21. 11.: Hermann Hofrath, Tochter Rita

am 22. 11.: Erwin Kuzma, Sohn Klaus; Bernhard Rölle, Tochter Silvia; Wilhelm Laake, Tochter Barbara; Rudolf Wilms, Tochter Angelika

am 23. 11.: Josef Plein, Sohn Peter

am 24. 11.: Hermann Flötgen, Sohn Wolfgang; Hermann Cater, Tochter Renate

Eheschließungen:

Am 30. 10.: Helmut Rütter mit Käthe Atrops

am 6. 11.: Helmut Hartwich mit Else-Edith Kirsch; Paul Schwemin mit Anna Maria Schäfer

am 9. 11.: Paul Klein mit Maria Förster

am 13. 11.: Heinz Angenend mit Christel Jansen; Heinz Jablonski mit Anneliese

am 20. 11.: Karl-Heinz Schüßler mit Marianne Bolte; Josef Simek mit Magdalena Lange; Günter Büge mit Christa Wedemeyer

Werk Gelsenkirchen

Geburten:

Am 6. 11.: Johann Schmalzbauer, Sohn Ulrich

am 22. 11.: Josef Lange, Sohn Wolfgang

am 26. 11.: Rudolf Hölscher, Tochter Regine

Eheschließungen:

Am 12. 11.: Wilhelm Althoff mit Marianne

16. 11.: Rudolf Christian mit Klara Grünheit

am 19. 11.: Franz Jonick mit Edith Moritz

am 20. 11.: Egon Klusemann mit Ingrid Rah

Unsere Jubilare im November

Werk Oberhausen

50jähriges Dienstjubiläum:

Konrad Böke, Reparaturarbeiter Johann Hammes, Lokführer Reinhold Hoenika, Maschinist Gustav Meinhard, Werkstattschreiber Karl Schmidt, Lokführer

40jähriges Dienstjubiläum:

Gustav Fichthorn, Werksb.-Assistent Rudolf Luft, Gruppenführer

Wilhelm Michel, Schneider Justus Müller, Anstreicher Johannes Schwarz, Kranführer Georg Vinalmont, Lokführer

25 jähriges Dienstjubiläum:

Josef Fischer, Maurer Richard Granzow, Vorarbeiter Theodor Gronczewski, Walzer Friedrich Haß, Aufgeber Wilhelm Heeb, Wärmer

Julius Helbrecht, Schrauber Adolf Jost, Fräser Johann Konrad, Packer Johannes Kriest, Lok.-Heizer Wilhelm Senke, Vorarbeiter Hermann Solzbacher, Schlosser

Werk Gelsenkirchen

25jähriges Dienstjubiläum:

Johann Piontek, Hilfsarbeiter

Ein herzliches Glückauf!

SIE GINGEN VON UNS

Am 13. 9.: Peter Szymaniak, Pensionär

am 11. 10.: Johann Herbers, Pensionär

am 20. 10.: Hermann Peters, Pensionär

am 30. 10.: Johann Fisahn, Hilfsarbei-fer (Werk Gelsenkirchen)

am 7. 11.: Joseph Gerstner, Gruppen-

am 19. 11.: Theodor Jansen, Schlosser

am 22. 11.: Johann Hüsken, Ausgeber

EHRE IHREM ANDENKEN!

Ecno der Arbeit

Händler vor den werkstoren

Text und Zeichnung: Willi Kleppe



Ohne Worte



"Wenn Ihr Stoff hernach wieder spiegelglatt liegt, nehme ich ihn!"



"Tut mir leid, Kumpels, muß leider erst auf dem Polizeipräsidium etwas verkaufen!"



Werbung



"Wir beide wollen jetzt mal Ihrer lieben Gattin ein schönes Uhrchen schenken - ich bezahle eine Hälfte und Sie die andere!"